

**Det Norske Travelskaps  
Domskomite**

**Vår referanse :**

03/2013

**Deres referanse :**

**Vår dato :**

31.07.2013

**Deres dato :**

02.05.2013

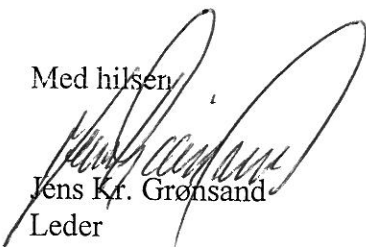
Det Norske Travelskap  
Postboks 194 Økern  
0510 Oslo

**ANMELDELSE FRA DET NORSKE TRAVSELSKAP – KJENNELSE**

Vedlagt oversendes utskrift av kjennelse i sak 03/2013 for Det Norske Travelskaps Dommskomité.

Det gjøres oppmerksom på at Domskomiteéns kjennelse av begge parter kan ankes inn for DNTs Appellkomité. Anken må fremsettes skriftlig og senest innen 14 dager etter at avgjørelsen er gjort kjent. En eventuell anke sendes DNTs Domskomite.

Med hilsen



Jens Kr. Grønsand  
Leder

# Det Norske Travelskaps Domskomiteé

## Kjennelse

---

Sak nr. : 03/2013

Dato : 31. juli 2013

---

### Saksøker:

Det Norske Travelskap  
v/styrets leder Atle Larsen  
Postboks 194 Økern  
0510 Oslo

### Prosessfullmektig:

Generalsekretær Rune Gustavsen  
Postboks 194 Økern  
0510 Oslo

### Saksøkt:

Travtrener Kauko Saarela  
Nuasjärventie 706  
97240 Sonka  
Finland

---

### Domskomiteéens sammensetning.

Domskomiteéen ble satt med sine faste medlemmer:

Jens Kr. Grønsand, leder  
Jan A. Enger  
Per Dag Hole

Ingen av Domskomiteéens medlemmer erklærte seg inhabile, og Domskomiteéen erklærte seg habil.

Til stede: Ingen utenom DKs medlemmer.

### Anmeldelsen

Ved anmeldelse utferdiget av Det Norske Travelskap (heretter DNT) den 2. mai 2013 ble Kauko Saarela, Nuasjärventie 706, 97240 Sonka, Finland, anmeldt til Det Norske Travelskaps Domskomiteé (heretter DK) for overtredelse av:

**DNTs Lov § 11-2, 1. ledd nr. 1 a), jfr. Dopingreglementets § 2, 1. ledd a) og i) og Vedlegg 2 Regler om behandling av sykdom og skade, nr. 2,** ved at travhesten Cadeau K med Kauko Saarela som ansvarlig innmelder, etter travløp på Harstad travpark den 28. oktober 2012, avla positiv dopingprøve.

### Sakens bakgrunn

Cadeau K er en 11 år gammel brun varmblods vallak. Hesten er svenskregistrert, men står oppstallet i Finland på treningstillatelse. Hestens trener er Kauko Saarela, som også var ansvarlig innmelder av Cadeau K til løpet på Harstad travpark den 28. oktober 2012. Etter løpet ble det tatt rutinemessig urinprøve av Cadeau K.

A-prøven ble sendt til analyse ved Statens Veteriärmedicinska Anstalt i Uppsala. I prøven ble det påvist forekomst av betametason i en konsentrasjon på 0,2 ng pr. ml.urin.

Anmeldte ble underrettet om den positive dopingprøven av Suomen Hippos (Det finske sentralforbundet).

B- prøven er analysert ved Horseracing Forensic Laboratory, Cambridgeshire, England. B-prøven bekreftet resultatet av A-prøven.

### **DK's behandling**

Anmeldelsen ble sendt Kauko Saarela rekommandert den 8. mai 2013. I oversendelsen ble Saarela gitt en frist på 3 uker til å komme med tilsvaret til anmeldelsen. Samtidig ble Saarela orientert om at saken kunne bli behandlet uten muntlige forhandlinger dersom tilsvaret ikke var fremsatt innen fristen. Iflg. Posten Norge ble sendingen utlevert Saarela den 16. mai 2013.

Som følge av at det forelå feil lovhenviisning i DNTs anmeldelse av 02.05.2013 ble det innhentet korrigeret anmeldelse fra DNT. Korrigeret anmeldelse ble oversendt Saarela den 02.07.2013. Saarela ble gitt frist til 18. juli 2013 til å komme med tilsvaret til den korrigerete anmeldelsen.

Kauko Saarela har innen fastsatte frister ikke svart på henvendelsene fra DK eller fremsatt krav om at det skal avholdes muntlige forhandlinger. På bakgrunn av dette har DNT frafalt kravet om muntlige forhandlinger.

Følgende dokumenter er lagt frem:

1. Anmeldelse datert 2. mai 2013 fra DNT
2. Rekommander brev datert 7. mai 2013 til Kauko Saarela
3. Utskrift fra Posten vedr. utlevering av rekommandert sending
4. Korrigeret anmeldelse fra DNT
5. Oversendelse dater 02.07.2013 til Kauko Saarela

### **Partenes merknader**

#### ***DNT har i det vesentlige anført følgende:***

Hesten Cadeau K, testet positivt for betametason i en dopingprøve tatt etter travløp på Harstad Travpark 28.oktober 2012. Cadeau K er en 11 år gammel brun varmblods vallak. Ansvarlig innmelder/trener for Cadeau K var Kauko Saarela, Nuasjärventie 706, 97240 Sonka, Finland.

Cadeau K er oppstallet hos Sami Saarela. Rautiosaari, Finland.

A-prøven ble senere bekreftet i B-prøven.

Dopingprøven er tatt etter vanlige prosedyrer og det er ikke registrert uregelmessigheter i forbindelse med prøveuttaket.

Hesten ble fulgt av Kauko Saarela som var tilstede under prøveuttaket.

Prøven ble analysert ved Statens Veterinärmedicinska Anstalt (heretter "SVA") i Uppsala, Sverige. I prøven – heretter betegnet som "A-prøven" – ble det påvist betametason i urinen.

Anmeldte ble underrettet om den positive prøven av Hippos veterinær Nina Lehmonen ved uanmeldt besøk på stallen hos Sami Saarela, Kemijoen itäpuolentie 1621, 97110 Rautiosaari, Finland, 26. november 2012. Ansvarlig innmelder Kauko Saarela bor 20 km unna denne stallen hvor Cadau K er oppstallet.

B-prøven ble analysert ved Horseracing Forensic Laboratory, Cambridgeshire, England og funnet av betamethason ble bekreftet 5. desember 2012.

Betametason er et legemiddel klassifisert som et syntetisk glukokortikoid med antiinflammatorisk og immunsuppressiv effekt. Betametason er markedsført i Norge som legemidlet Celeston Chronodose som også brukes til leddinjeksjoner på hest. Karenstiden for start etter bruk av legemiddel inneholdende glukokortikoider er minst 28 døgn (jf DNTs forbuds- og karenstidsliste 2011). Anbefalte karenstider etter injeksjon av slike legemidler i ledd, bursa eller seneskjede er basert på at det brukes doser som er empirisk etablert som vanlige i klinisk praksis, i ett eller to ledd. DNT informerte i juni 2010 følgende om bruk av glukokortikoider til løpshester:

*Ved intraartikulær behandling med betametasonfosfat/acetat (Celeston Chronodose) i en maksimumsdose på 24 mg, synes 28 døgns karenstid å være tilstrekkelig.*

*Ved høyere doser må karenstiden økes.*

Det ble også angitt at veterinærer har et utvidet ansvar når glukokortikoider som betametason gis til hest, siden det kun har markedsføringstillatelse til humant bruk.

DNTs Dopingreglement ble vedtatt av styret i DNT 7. desember 2007 jfr. DNTs lov Kap. 14, og er forelagt Mattilsynet i samsvar med § 7, 2. ledd i *forskrift av 1. mars 2007 nr.23 om forbud mot doping av hest.*

Dopingreglementet 2011 ble vedtatt av styret i DNT 19. november 2010.

Ifølge Dopingreglementets § 2, 1. ledd bokstav a er det å anse som doping av hest: *"Når et forbudt stoff eller spor av slikt stoff som er forbudt i henhold til DNTs forbuds- og karenliste for hest er til stede i hestens dopingprøve."*

Betametason er et legemiddel klassifisert som et syntetisk glukokortikoid med antiinflammatorisk og immunsuppressiv effekt, og er som sådan stoff som er forbudt på løpsdagen i henhold til DNTs Forbuds- og Karenliste. Stoffet har minst 28 dagers karenstid. Bruddet på Dopingreglementet anses bevist ved analyserapportene av A og B-prøven.

Hestens ansvarlige innmelder plikter å sørge for at intet forbudt stoff tilføres hesten. Hestens ansvarlige innmelder er uten hensyn til skyld ansvarlig for ethvert forbudt stoff som blir funnet i hestens dopingprøve, jfr. Dopingreglementet § 5.

Det foreligger i denne sak ikke tvil om at det foreligger et regelbrudd. Dette er bevist gjennom den positive A-prøven som er bekreftet av B-prøven, og det objektive ansvaret alene medfører at ansvarlig innmelder må ilegges en sanksjon.

I denne saken har imidlertid hesten startet innenfor karenstiden, noe DNT vil hevde er et forsettlig eller i alle fall uaktsomt brudd på dopingreglementet. Det framgår av karenstidslista at det ikke er tillatt å starte med en hest innenfor karenstiden. Hesten ble behandlet med betametason av veterinær Irene Kelloniemi 8. oktober 2012. Karenstiden for behandling med betametason er 28 dager. Ved å starte med hesten 28. oktober ble starten foretatt innenfor dopingreglementets påbudte karenstid for denne behandlingen. Trener har plikt til å være kjent med karenstidsreglene. DNT vil videre hevde at trener også ble informert om karenstiden av behandlende. Behandlende veterinær Irene Kelloniemi oppgir til utredende veterinær Nina Lehmonen at trener har fått informasjon om at karenstiden for bruk av betametason er minst 28 dager (vedlegg 3 side 3 først avsnitt). Når han likevel valgte å starte hesten etter 20 dager dvs. innenfor karenstiden, mener DNT at dette er gjort forsettlig. Trener startet 194 ganger i 2012 av disse var 143 starter på norske baner. Det er ingen unnskyldning som kan vektlegges, at han ikke kjente til DNTs dopingreglement og karenstider. Det vises i denne sammenheng til dopingreglementet § 5 (3) (3) *Manglende kjennskap til dopingbestemmelsene etter at disse er gjort kjent er ikke straffebefriende eller straffenedsettende.*

Trener er dømt i en dopingsak tidligere, det vises til Domskomiteens kjennelse i Sak 01/2012.

DNT vurderer det som et svært alvorlig regelbrudd når en trener ikke overholder bestemmelsene om karenstid. Det er videre en skjerpene omstendighet at dette er treners andre brudd på dopingreglementet. Dette må sanksjoneres adekvat, jf. Dopingreglementet § 9.

***DNT har nedlagt følgende påstand:***

- Kauko Saarela dømmes til utelukkelse i en periode på 4 uker -28 dager. Utelukkelsen innebærer tap av retten til å delta i travløp.
- Kauko Saarela ilegges en bot på kr. 20.000,00.

**Bevisvurderingen:**

I henhold til Dopingreglementets § 6 har DNT bevisbyrden for at et regelbrudd har funnet sted. Ved bevisvurderingen skal domsinstansen anvende en høyere bevisbyrde enn alminnelig sannsynlighetsovervekt, men lavere enn at all rimelig tvil skal komme anmeldte til gode. Av dopingforskriftens § 6 fremgår det videre at det legges til grunn at laboratorier godkjent av UET eller DNT har utført analyse og oppbevaring av dopingprøve i samsvar med UETs eller DNTs standard for laboratorieanalyse. Dersom anmeldte med sannsynlighetsovervekt fører bevis for at UETs eller DNTs standarder ikke er fulgt, skifter bevisbyrden over til DNT som deretter må bevise at avviket fra standarden ikke har forårsaket den positive prøven.

I omhandlede tilfelle er A-prøven analysert av Statens Veterinærmedicinska Anstalt i Uppsala, Sverige. B-prøven er analysert av Horseracing Forensic Laboratory, Cambridgeshire, England.

Anmeldte har ikke bestridt analyseresultatet av prøvene.

DK legger på bakgrunn av det som er anført ovenfor, til grunn at det er bevist ut over enhver rimelig tvil at Cadeau K startet i travløp på Harstad travpark den 28. oktober 2012 i strid med DNTs Dopingreglement § 2, 1.ledd, pkt. a).

Kauko Saarela er videre anmeldt for overtredelse av Dopingreglementets § 2, 1.ledd, pkt. i). DK kan ikke se at DNT har ført bevis for at Dopingreglementets § 2, 1. ledd pkt. i) er overtrådt. Saarela blir å frifinne for dette punkt i anmeldelse.

### *Skyldspørsmålet*

Kauko Saarela har innen fastsatte frister ikke svart på henvendelsene fra DK eller på annen måte tatt kontakt med DK for å fremsette sitt syn på saken. Så lenge Saarela har valgt ikke å komme med tilsvaret til anmeldelsen, noe han har hatt rikelig tid til, legger DK ved vurdering av skyldspørsmålet til grunn at de faktiske forhold i saken er i samsvar med det som fremkommer av DNTs anmeldelse m/vedlegg.

Vedrørende skyldspørsmålet vises til Antidopingutvalgets vurdering i brev datert 28. februar 2013:

Hesten er registrert og oppstallet i Finland og saken er derfor utredet av veterinær Nina Lehmonen, Suomen Hippos og veterinær Irene Kelloniemi, Rovaniemi. Deres utredning etter inspeksjon på stallen den 26.11.12 danner grunnlaget for Antidopingutvalgets vurdering. Det var stallpersonalet Sami Saarela and Henna-Riikka Puolakka som var tilstede ved utredningen, mens ansvarlig trener er Kauko Saarela.

Utredningen avdekket at hesten Cadeau K, en 11 år gammel varmblods vallak, ble behandlet med betamethason acetat/fosfat i 2 ledd, samt i et ligament den 8. oktober 2012. Den totale mengden betamethason var i dette tilfellet 18 mg. Dette var notert i hestens helsekort som stallpersonalet framla ved besøket på stallen. Stallpersonalet oppga videre at de ikke visste at karenstiden i Norge er 28 døgn etter en slik behandling, mens behandlende veterinær Irene Kelloniemi, som også var tilstede ved utredningen, sa hun hadde opplyst dette til trener.

Cadeau K avla i dette tilfellet en positiv dopingprøve 20 døgn etter siste behandling. Karenstiden i Norge for intraartikulær behandling med betamethason (og andre glukokortikoider) er 28 døgn. Det foreligger derfor både brudd på karenstidsbestemmelsen og en positiv dopingprøve som viser at hesten har startet med en ulovlig substans i kroppen i løpet på Harstad Travpark den 28. oktober 2012. Det er ansvarlig treners ansvar å gjøre seg kjent med DNTs karenstidsbestemmelser og å overholde disse. Antidopingutvalget vurderer dette som et klart brudd på forskrift om forbud mot doping av hest og DNTs karenstidsbestemmelser.

DK legger til grunn at den positive dopingprøven skyldes behandlingen av Cadeau K med 18 mg. betamethason den 8. oktober 2012.

DK legger videre til grunn at omhandlede behandling er ført inn i hestens helsekort, jfr. utredning datert 26. november 2012 fra Suomen Hippos.

Karenstiden for betamethason er minst 28 døgn, jfr. DNTs forbuds- og karenstidsliste 2011, kapittel B, pkt. e). Det vises videre til DNTs Forbuds- og karenstidsliste 2011 kapittel B, 1. avsnitt hvor det fremgår at det ikke er tillatt å starte med hesten innenfor karenstiden.

Etter DKs oppfatning må det stilles de samme krav til kjennskap til og etterlevelse av dopingbestemmelser og karenstider for utenlandske trenere som melder hester til totalisatorløp i Norge som til personer som har norsk lisens. DK vil i denne sammenheng bemerke at Kauko Saarela som ansvarlig trener/innmelder hadde hest til start i 194 totalisatorløp i 2012, hvorav hele 143 starter var på norske totalisatorbaner.

DK legger videre til grunn at Kauko Saarela ble gjort kjent med gjeldende karenstid for betametason av behandlende veterinær Irene Kelloniemi, jfr. utredning datert 26. november 2012 fra Suomen Hippos. Kauko Saarela har ikke imøtegått dette.

Selv om behandlende veterinær ikke hadde opplyst om hvor lang karenstid som gjaldt for behandlingen har ansvarlig innmelder/trener en selvstendig plikt til å sette seg inn i de karenstider som gjelder. Manglende kjennskap til dopingbestemmelsene kan ikke påberopes som straffebefriende eller straffenedsettende (Dopingreglementets § 5, pkt. (3)).

Både ut i fra dyrevernmessige hensyn og for å sikre like konkurransevilkår er det et absolutt krav at gjeldende karenstider etterlevs. Et troverdig dopingregime er avhengig av at det reageres strengt ved brudd på karenstidsreglene.

Selv om det ikke kan utelukkes at starten med Cadeau K den 28. oktober 2012, før karenstidens utløp, var en bevisst handling, tyder det forhold at behandlingen av Cadeau K den 8. oktober 2012 er ført i hestens helsekort på at dette ikke var en forsettlig handling fra Saarelas side. DK er imidlertid av den oppfatning at det å starte i totalisatorløp innenfor gjeldende karenstider i dette tilfellet må vurderes som grov uaktsomhet.

### ***Straffeutmåling***

DK har registrert at DNT har nedlagt påstand om 4 ukers utelukkelse selv om det fremgår av anmeldelsen at DNT er av den oppfatning at overtredelsen er forsettlig eller i alle fall uaktsom. Det vises i denne sammenheng til Dopingreglementets § 9 vedr. straffenormer for forsettlig regelbrudd;

*For forsettlig regelbrudd kan person idømmes utelukkelse, minimum 18 måneder - maksimalt livstid samt bot.*

DK er av den oppfatning at 4 ukers utelukkelse er en for mild reaksjon i dette tilfellet.

I formildende retning har DK lagt vekt på at det har gått hele 9 måneder fra overtredelsen skjedde til kjennelse foreligger. Det gikk nesten 5 måneder fra B-prøven ble analysert til forholdet ble anmeldt. I tillegg forelå det formelle feil i anmeldelsen fra DNT slik at sakebehandlingstiden ble ytterligere forlenget. Den lange behandlingstiden kan ikke lastes anmeldte.

I skjerpende retning har DK lagt til grunn at Kauko Saarela tidligere er dømt for objektiv overtredelse av Dopingreglementet (DK sak 01/2012).

DK har etter en helhetsvurdering kommet til at utelukkelsen i dette tilfellet bør settes til 6 måneder.

## Domsslutning

Kauko Saarela, Nuasjärventie 706, 97240 Sokna, Finland, dømmes for overtredelse av DNT's Lov 11-2, 1.ledd nr. 1 a, jfr. DNT's Dopingreglement for hest § 2, 1.ledd, pkt. a). I medhold av DNTs Lov § 11-5, jfr. Dopingreglementets § 9, ilegges følgende sanksjoner:

1. Kauko Saarela utelukkes for en periode på 6 – seks - måneder.  
Utelukkelsen innebærer:
  - Tap av retten til å inneha lisens (trenerlisens og kjøre-/montelisens).
  - Tap av retten til å være eier av hester som starter i totalisatorløp.
2. Kauko Saarela ilegges en bot stor kr. 20.000 (kroner tjue tusen).

Kjennelsen er enstemmig.

Jan A. Enger

Jens Kr. Grønsand

Per Dag Hole

Per Dag Hole  
21/7-13